

Polen-Rzeszów: Dieselöl  
OJ S 192/2016 05/10/2016  
Auftragsbekanntmachung  
Lieferungen

Richtlinie 2004/18/EG

## Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

---

### I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne-Rzeszów Sp. z o.o.

Postanschrift: ul. Lubelska 54

Ort: Rzeszów

Postleitzahl: 35-233

Land: Polen

Zu Händen von: Mariusz Binduga

E-Mail: [firma@mpk.rzeszow.pl](mailto:firma@mpk.rzeszow.pl)

Telefon: +48 178660400

Fax: +48 178660419

#### Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.mpk.rzeszow.pl](http://www.mpk.rzeszow.pl)

Elektronischer Zugang zu Informationen: [www.mpk.rzeszow.pl](http://www.mpk.rzeszow.pl)

#### Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

### I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Einrichtung des öffentlichen Rechts

### I.3. Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

### I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

## Abschnitt II: Auftragsgegenstand

---

### II.1. Beschreibung

#### II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Sukcesywne dostawy paliw na potrzeby własne oraz publicznej stacji paliw MPK-Rzeszów Sp. z o.o. w okresie od 1.1.2017 r. – 31.12.2019 r.

#### II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Lieferauftrag

Kauf

Hauptort der Ausführung: Stacja paliw MPK-Rzeszów Sp. z o.o.,  
ul. Lubelska 54 Rzeszów,

NUTS-Code

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa paliw na potrzeby własne oraz publicznej stacji paliw w okresie od 1.1.2017 r. – 31.12.2019 r. w ilości około:

— olej napędowy ok. 400.000 litrów/m-c;

— benzyna Pb 95 ok. 80.000 litrów/m-c;

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

09134100 Dieselöl, 09132100 Bleifreies Benzin

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Wielkość zamówienia około 14 400 000 l. Oleju napędowego, oraz około 2 880 000 l. benzyny bezołowiowej w okresie 1.1.2017 r. do 31.12.2019 r.

Geschätzter Wert ohne MwSt: 47 433 574,08 PLN

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Beginn 1.1.2017. Abschluss 31.12.2019

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten**

Wadium w wysokości 1 000 000 PLN (słownie jeden milion złotych 00/100).

#### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

#### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: ja

- Darlegung der besonderen Bedingungen: A) Wykonawca musi posiadać odpowiednie uprawnienia do transportu i obrotu paliwami ciekłymi,  
b) Wykonawca musi posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie,  
c) Wykonawca musi posiadać zdolność ekonomiczną i finansową do wykonania zamówienia,

### **III.2. Teilnahmebedingungen**

#### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Wykonawca musi posiadać aktualną koncesję na obrót paliwami ciekłymi.

#### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:  
Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

#### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

#### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

#### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

#### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

DP/2017-19

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

- IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**
- IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**  
8.11.2016 - 13:00
- IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**
- IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**  
Polnisch.
- IV.3.7. Bindefrist des Angebots**  
Laufzeit in Tagen: 90 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)
- IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**  
Tag: 8.11.2016 - 13:15  
Ort:  
Rzeszów, ul. Lubelska 54 pokój nr 7.  
Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja  
Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Umocowani przedstawiciele oferentów, upoważnieni do składania wyjaśnień.

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

- VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**  
Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein
- VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**  
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein
- VI.3. Zusätzliche Angaben**
- VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**
- VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**  
Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postanschrift: ul. Postępu 17 A  
Ort: Warszawa  
Postleitzahl: 02-676  
Land: Polen  
E-Mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587777  
Fax: +48 224587700  
Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>
- Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**  
Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postanschrift: ul. Postępu 17 A  
Ort: Warszawa  
Postleitzahl: 02-676  
Land: Polen  
E-Mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587777  
Fax: +48 224587700  
Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Procedura składania odwołań została uregulowana w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późniejszymi zmianami).

**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Urząd Zamówień Publicznych

Postanschrift: ul. Postępu 17 A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

30.9.2016